

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
A acrescentar o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Office of the Collector of Goa

Land Survey Department

Notice

LS/CS/1/65

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Repartição do Collector de Goa

Repartição de Agrimensura

Edital

LS/CS/1/65

Whereas the Government has decided to carry out cadastral survey in Pernem Taluka to begin with Arambol, Corgão, Mandrem, Paliem, Parcém, Querim and Tiracol villages;

Now, therefore, in pursuance of the provisions of Cadastral Survey Rules — Legislative Diploma no. 764 dated 26th November, 1934 — read with «The Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy Act, 1964», notice is hereby given to all landowners/usufructuaries/assignees of Government, «Comunidade» or Religious Institutions lands with concurrence of respective lessees/tenants and bordering neighbours, that they should demarcate their holdings within 30 days from the 2nd publication of this notice in the Government Gazette, by any of the following methods:

- Walls;
- Permanent fences;
- Bunds dressed with stones, with at least 0.50 metres height;
- Regular stones of 0.40 metres height;
- Stone pillars with foundation of 0.30 metres;
- Conical stone mounds with foundation of 0.30 metres and height not less than 0.50 metres;
- Clear and distinct markings on permanent rocks, if any, existing along the boundary line.

The parties above are further directed to be present at site at the time of survey and furnish the following data as required under the Cadastral Survey Rules:

- Name or names of the plot;
- Nature and quality of crops;
- Name, residence, parent's name and profession of the landowners;
- Name, residence, profession of the lessee, tenant and exploiter;
- Ground rent and any other encumbrances which befall the land;
- System of natural and artificial irrigation;
- Actual use of urban plots;
- Nature of dispute and litigation over possession of ownership of the plots;
- Documents on which enjoyment and ownership rights are based, their inscription and description in the Property Registrar's Office (Certidão da inscrição e descrição na Conservatória do Registo Predial) and Revenue Certificate (Certidão da Matriz Predial).

Considerando que o Governo decidiu levar a efeito o cadastro geométrico no concelho de Pernem, a iniciar pelas aldeias Arambol, Corgão, Mandrem, Paliem, Parcém, Querim e Tiracol;

São por este avisados, nos termos do disposto no Regulamento do Cadastro (Diploma Legislativo n.º 764, de 26 de Novembro de 1934), conjugado com o «The Goa, Daman and Diu Agricultural Tenancy Act, 1964», todos os proprietários/usufrutuários/concessionários dos terrenos do Estado, Comunidade ou Instituições Religiosas que com concurso dos respectivos arrendatários e manducares bem como dos respectivos colimiteiros deverão demarcar os seus prédios no prazo de 30 dias a contar da 2.ª publicação deste no *Boletim Oficial*, por qualquer das seguintes maneiras:

- Muros;
- Sebes de carácter permanente;
- Valados de pedra talhada, que tenham, pelo menos, 0,50 m de altura;
- Pedras talhadas de 0,40 m de altura;
- Pilares de pedra tendo um alicerce de 0,30 m;
- Cones de pedra solta com base enterrada de 0,30 m e altura não inferior a 0,50 m;
- Sinais característicos e bem visíveis gravados em rochas de carácter permanente, que existam na linha do limite.

Os interessados são, outrossim, avisados a estarem presentes no local dos seus prédios durante o levantamento da planta e fornecerem os seguintes elementos:

- Nome ou nomes dos prédios;
- Natureza e qualidade das culturas;
- Nomes, residência, filiação e profissão dos proprietários;
- Nomes, residência, profissão dos rendeiros, cultivadores ou exploradores;
- Foros ou quaisquer outros encargos da mesma natureza que oneram o prédio;
- Sistema de irrigação natural e artificial;
- Aplicação dos prédios urbanos;
- Natureza das questões e litígios sobre a posse ou propriedade dos prédios;
- Documentos de posse ou propriedade, sua inscrição e descrição na Conservatória e na Matriz Predial.

The parties whose holdings remain to be demarcated, after the expiry of the period, will be intimated to be present at the site on the prescribed date to complete the demarcation; failing to do so it will be carried out by this Department and the cost of boundary marks, increased by 25% thereof, will be recovered from them.

All persons having any right, interest or claim over properties in Pernem Taluka to begin with Arambol, Corgão, Mandrem, Paliem, Parcém, Querim and Tiracol villages, or are entitled to act for persons so interested are hereby called upon to appear personally or by authorised agent before the survey party in charge of cadastral survey in the area, to state the nature of their interest in the land and particulars of their claim supported by documentary evidence.

Panjim, 21st September 1965. The Head of Land Survey Department, A. R. S. Dumas. (2nd time)

Home Department

Office of the Director of Transport

Public Notice

Applications have been received for grant of stage carriage permits to operate an afternoon service on Margao-Beigaum route, in response to our letter no. STA/5872 of 1965, dated 8th September, 1965.

S. No.	Date of Receipt	Name of Applicant	Applicant's Address	Registration No. of Vehicle
1	13-9-65	Suresh Sinai Piroicar, the representative of Jaybharat Transport Company.	Mardol Goa.	GDT 2027 & GDT 1993.
2	15-9-65	The Dakshin Motor Transport Co-operative Consumer's Society Ltd.	Margao Goa.	Fargo or Leyland
3	15-9-65	The Goa Transport Ltd.	P.O. Box No. 97, Margao Goa.	GDT 1566 & GDT 1563.
4	20-9-65	The Society of Transport Panjim-Margao.	Panjim Goa.	GDT 2031.

The above applications will be considered by the State Transport Authority Panjim Goa, at its meeting to be held in the Office of the Director of Transport Panjim Goa together with any representation for or against or objections that may be submitted, so as to reach the undersigned within fifteen days from the date of application of this notification in Government Gazette, copies of the representation unless sent to the applicant will not be considered. Applications of the applicants will be available for inspection by any person or authority specified in Section 47 of the Motor Vehicles Act, 1939, at the Office of the undersigned on receipt of a written request from such a person. The date, time and place of considering the applications by the State Transport Authority, Panjim Goa will be notified.

Panjim, 1st October, 1965. --- The Secretary, State Transport Authority, P. S. Mankikar.

Advertisements

«Comunidades»

Margão

The abovenamed Comunidade is hereby convened in its extraordinary session, at its Meeting Hall at 10 a.m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette on the system of 2/3 of the social capital to deal with the petition of Indian Post and Telegraphs Department where they request the sale of paddy field «Rosutem», for the construction of house for the servants of the same Post and Telegraphs fixing the minimum price for its

Os interessados que deixarem de demarcar as suas propriedades durante este período, serão intimados a comparecer no local dos seus prédios em data a designar para completarem a mesma com a advertência de que deixando de o fazer será a mesma levado a efeito por esta Repartição, que deles cobrará o custo dos marcos acrescido de 25 por cento.

Todas as pessoas que tenham qualquer direito, interesse ou reclamação a fazer a respeito de propriedades sitas nas aldeias de Arambol, Corgão, Mandrém, Paliém, Parcém, Querim e Tiracol do concelho de Pernem, são convidadas a comparecer por si ou por seu representante legal na sede da brigada a cargo do cadastro desta área, a fim de declarar a natureza dos seus interesses no terreno e detalhes das reclamações mediante prova documental.

Pangim, 21 de Setembro de 1965. --- O Chefe da Repartição de Agrimensura, A. R. S. Dumas. (2.ª vez)

Departamento do Interior

Repartição do Director de Transportes

Aviso

Torna-se público que foram recebidos os seguintes pedidos para concessão de licenças para estabelecimento de carreiras, na parte de tarde, no percurso Margão-Beigão, em vista do aviso n.º STA/5872, de 1965, datado de 8 de Setembro de 1965.

N.º de série	Data de entrada	Nome do requerente	Endereço do requerente	N.º de registo do veículo
1	13-9-65	Suresh Sinai Piroicar, the representative of Jaybharat Transport Company.	Mardol Goa.	GDT 2027 e GDT 1993.
2	15-9-65	The Dakshin Motor Transport Co-operative Consumer's Society Ltd.	Margão Goa.	Fargo ou Leyland
3	15-9-65	The Goa Transport Ltd.	P.O. Box n.º 97, Margão Goa.	GDT 1566 e GDT 1563.
4	20-9-65	The Society of Transport Panjim-Margao.	Panjim Goa.	GDT 2031.

Os pedidos acima referidos serão apreciados pela Comissão de Automobilismo, Pangim, Goa, na sua reunião a realizar-se na Repartição do Director de Transportes, em Pangim, Goa, conjuntamente com quaisquer exposições a favor ou contra ou objecções que venham a ser recebidas dentro de 15 dias, a contar da data da publicação deste aviso no Boletim Oficial. Exposições cujas cópias não forem enviadas aos requerentes não serão consideradas. Os requerimentos dos interessados poderão ser examinados por qualquer pessoa ou autoridades especificadas no artigo 47.º do «Motor Vehicles Act, 1939», na Repartição do signatário, mediante o respectivo pedido por escrito. A data, hora e lugar em que a Comissão de Automobilismo, Pangim, Goa, procederá à apreciação dos pedidos serão tornados públicos.

Pangim, 1 de Outubro de 1965. --- O Secretário da Comissão de Automobilismo, P. S. Mankikar.

Anúncios

Comunidades

Margão

É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no Boletim Oficial, às 10 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões, pelo sistema de dois terços do capital social, deliberar o que tiver por conveniente sobre a petição de Indian Post and Telegraphs Department, em que pede que a comunidade lhe venda a várzea «Rosutem», para construção de casa para o pessoal dos Correios, fixando também o preço mínimo da

sale. Not meeting on the day fixed it is convened in the 2nd time on the following Wednesday at 10 a. m. by the same system and not meeting at this time the same is convened in the following Sunday at 10 a. m. on the ordinary form.

Margão, 3rd October, 1965. — The Clerk, *Gurudás Govinda Egdó*.

V. n.º 331/1965

2 The interested persons who wish to take on lease the following paddy fields of this Comunidade, for the remaining six-year period i. e. 1962-1967, for the price below mentioned, as altered by the Government, are hereby invited to apply to the Administrative Board of this Comunidade within 10 days from the publication hereof in the Government Gazette, handing over their applications at the Meeting Hall with all the details necessary for the classification of their preferential right in accordance with the order no. GAD/74/62/21347, dated the 18th December, 1962: — Nos. 1/2 of 9-Rs. 49-84 Ps; 1/4 of 319-Rs. 27-08 Ps; 1/2 of 326-Rs. 37-65 Ps; 332-Rs. 86-47 Ps; 1/2 of 337-Rs. 52/-; 1/2 of 423-Rs. 56-34 Ps; 445-Rs. 189-37 Ps; 1/4 of 447-Rs. 43-34 Ps; 470-Rs. 112-67 Ps; 479-Rs. 8-56 Ps; 1/2 of 487-Rs. 52/-; 512-Rs. 52/-; 530-Rs. 52/-; 634-Rs. 72-80 Ps; and 732-Rs. 91/-.

Margão, 10th October, 1965. — The Clerk, *Gurudás Govinda Egdó*.

V. n.º 342/1965

Carambolim

3 The abovementioned Comunidade is hereby convened in order to meet at its usual place, in the building of the Administration Office of the Comunidades of Goa Taluka, on Tuesday, after the publication of this in the Government Gazette, at 11 a. m. to consider the following: File of rebate (quita) no. 118/64 applied for by Valento Fernandes and others of the khajan of Cantor of Ofila e Quedo, of the rent of the khariff crop of the year 1964; 2nd File no. 113/1964 of rebate applied for by Maria Antonia Fernandes and others of the khajan Dongzo of the rent of the khariff crop of the year 1964; 3rd The matter regarding the fixation of the number of sessions that can be allowed to the number of the Managing Board.

Panjim, 3rd October, 1965. — The Clerk, *Balaji Carnotim*.

V. n.º 332/1965

Corlim

4 The above Comunidade is hereby convened to meet at its usual meeting place on 14th November, at 11 a. m. to take notice of the contents of Circular no. 82, of Administration in charge of affairs, about the continuation of leasing of coconut farms with authorised estimate and rescission of contract, when proved prejudicial.

Corlim, 7th October, 1965. — The Clerk in charge, *Naguexa Sinai Edo*.

V. n.º 333/1965

Siroda

5 It is hereby announced that on 2nd Sunday at 10 a. m., at the Meeting Hall, after the publication of this notice in the Government Gazette, an auction will be held of the triennial income of the years 1966 to 1968 and annual expenditure of 1966, as per terms and prices approved by higher authorities.

Siroda, 30th September, 1965. — The Clerk, *Jivaji Shenvi Hede*.

V. n.º 334/1965

Chorão

6 The 20 biggest shareholders are hereby convened to meet at its premises, at 10 a. m. on 3rd Sunday after this notice has been published in the Government Gazette to give its opinion on the expenses of Rs. 3146/- of woden frame of sluice-gate and closure of breach of khajan «Cantor» as per the files nos. 48/65 and 100/64.

Panjim, 1st October, 1965. — The Clerk, *Subraia Ganaxama Sinai Usgaoar*.

V. n.º 330/1965

Neura-o-Grande

7 The interested persons who wish to take on lease the 1/3 of number 437 of 3rd paddy field «Lovecasana», of the said Comunidade, for the remaining six year period 1962 to 1967 for the rent of one kandi, are invited to apply to the Administrative Board of this Comunidade within 10 days after

venda. Não se reunindo nesse dia é convocada pela 2.ª vez na quarta-feira que se seguir, às 10 horas, pelo mesmo sistema e não se reunindo desta vez é convocada pela 3.ª vez no domingo que se seguir, às 10 horas, na forma ordinária.

Margão, 3 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Gurudás Govinda Egdó*.

G. n.º 331/1965

2 São convidados os interessados que queiram arrendar os seguintes lotes vazios desta comunidade para o restante período do corrente sexénio de 1962 a 1967, pelos preços abaixo mencionados sujeitos a alteração do Governo, a requererem à junta administrativa, no prazo de 10 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos pedidos na casa de sessões com todos os pormenores para o apuramento da preferência ao abrigo da Portaria GAD/74/62/21347, de 18 de Dezembro de 1962: — N.º 1/2 de 9-Rps. 49-84Ps; 1/4 de 319-Rps. 27-08 Ps; 1/2 de 326-Rps. 37-65 Ps; 332-Rps. 86-47 Ps; 1/2 de 337-Rps. 52/-; 1/2 de 423-Rps. 56-34 Ps; 445-Rps. 189-37 Ps; 1/4 de 447-Rps. 43-34 Ps; 470-Rps. 112-67 Ps; 479-Rps. 8-56 Ps; 1/2 de 487-Rps. 52/-; 512-Rps. 52/-; 530-Rps. 52/-; 634-Rps. 72-80 Ps; e 732-Rps. 91/-.

Margão, 10 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Gurudás Govinda Egdó*.

G. n.º 342/1965

Carambolim

3 É convocada a supradita comunidade, para se reunir no seu lugar de costume, no edifício da Administração das Comunidades do concelho de Goa, na terceira terça-feira, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, a fim de apreciar os seguintes assuntos: Processo de quita n.º 118/64, requerida por Valento Fernandes e outros, da casana de cantor de Ofila e Quedo, da renda de soródio de 1964; 2.º Processo n.º 113/1964, de quita requerida por Maria Antónia Fernandes e outros da casana Dongzo, da renda de soródio de 1964; 3.º Assunto quanto a fixação do número das sessões abonáveis aos membros da junta.

Pangim, 3 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Balaji Carnotim*.

G. n.º 332/1965

Corlim

4 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir no seu lugar de costume, no dia 14 de Novembro próximo, pelas 11 horas, a fim de apreciar a matéria constante da circular n.º 82, da Administração Superintendente, relativamente a continuação do arrendamento das avenças dos palmares com cálculo autorizado e rescisão no caso da sua acção nociva.

Corlim, 7 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Naguexa Sinai Edo*.

G. n.º 333/1965

Sirodã

5 Anuncia-se que, no segundo domingo, às 10 horas e no local das sessões, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, proceder-se-á à arrematação das avenças de receita trienal de 1966-1968 e despesa anual de 1966, pelo preço e condições do cálculo superiormente aprovado.

Sirodã, 30 de Setembro de 1965. — O Escrivão, *Givaji Sinai Edo*.

G. n.º 334/1965

Chorão

6 São convocados os vinte maiores interessados para se reunirem na casa das sessões da comunidade, pelas 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de pronunciar sobre as despesas dos serviços urgentes de colocação do madeiramento do portal e tapume de rotura da casana «Cantor» de Rps. 3146/-, constante dos processos n.º 48/65 e 100/64.

Pangim, 1 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Subraia Ganaxama Sinai Usgaoar*.

G. n.º 330/1965

Neurá-o-Grande

7 São avisados os interessados que queiram arrendar 1/3 do lote n.º 437, 3.º lango de Lovecasana, desta comunidade, para o restante período do corrente sexénio de 1962 a 1967, pela renda anual de um candil, a requererem à junta administrativa, no prazo de 10 dias, a contar da publicação

the publication hereof in the Government Gazette handing over their applications at the Meeting Hall with all details necessary for the classification of their preferential right in accordance with the order no. GAD/74/62/21347, dated 18th December, 1962.

V. no. 336/1965

8 Twenty persons who have the greatest number of shares of the abovementioned Comunidade are hereby convened in order to meet at its meeting place, of the said Comunidade, on the 3rd Sunday after publication of this Advertisement in the Government Gazette, at 10 a. m. to give their opinion on the expenses made with the urgent works of substitution of wooden-work of the big sluice-gate of Piló, dealt with in the file no. 38/1964.

Neura, 1st October, 1965. — The Clerk, *Subraia Porobo Darvotcar*

V. no. 335/1965

Tivim

9 The abovementioned Comunidade is hereby convened to meet in an extraordinary meeting at its Meeting Hall, on 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to give its opinion on the file no. 193, of 1965 in which Jose Manuel Pereira and others from Tivim, components of Comunidade, request to cede (ceder) a plot covering an area of 13.667 sq. m. which is separated and marked for the Play Ground, this plot is a part of the lot no. 399, known as «Condichem Gallum», in favour of Club of the village which will be registered soon.

Tivim, 29th September, 1965. — The Clerk, *Vamona Govinda Sinai Borcar*.

V. no. 337/1965

Naroc

10 Under orders of the higher authorities the abovementioned Comunidade is hereby convened, at its usual place, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., in order to give its opinion concerning the petition of Cosme Matias Gonsalves and Gurudas Coló Fottó, the lessees of the sluice-gates of Borim and Tirta, in which they ask for the rebate of rent of the said sluice-gates.

S. Matias, 22nd September, 1965. — The Clerk, *Jose Antonio da Piedade de Melo*.

V. no. 338/1965

Arvalém

11 It is hereby announced that on the 2nd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette at 10 a. m. an auction will be held at the usual place on triennial income of 1966-1968, for prices and conditions approved by the higher authorities.

Navelim, 8th October, 1965. — The Clerk in charge, *Vinaeca Naique*.

V. no. 339/1965

Chicalim

12 Auction of income item known as «Bandola-Charco» (coconut-trees grove) for the period of 1966-1971 will be held at the session hall, on 24th instant, at 11 a. m., under the price and conditions given in the «cálculo».

Chicalim, 11th October, 1965. — The Clerk, *Eugénio Martins*.

V. no. 340/1965

Dabolim

13 Auction of income items for the period of 1966-1968 will be held, at the session hall, Chicalim, on 24th instant, at 12 noon, under the prices and conditions given in the «cálculo».

Chicalim, 11th October, 1965. — The Clerk, *Eugénio Martins*.

V. no. 341/1965

«Devalaia»

Xri Deu Bodgueshwar of Mapuçá

14 The Mahajans of the abovenamed Devasthan are hereby convened for an extraordinary meeting held in the premises of the said Devasthan on 5th Sunday at 10 a. m., after the

deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos pedidos nesta escrivanha com os pormenores para o apuramento do direito da preferência, nos termos da Portaria n.º GAD/74/62/21347, de 18 de Dezembro de 1962.

G. n.º 336/1965

8 São convocados os vinte maiores interessados desta comunidade, para se reunirem no local das sessões da dita comunidade, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de emitirem o seu parecer sobre a despesa feita com os serviços urgentes da substituição do madeiramento do portal grande de Piló, constante do processo n.º 38/1964.

Neurá, 1 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Subraia Porobo Darvotcar*.

G. n.º 335/1965

Tivim

9 É convocada a supradita comunidade, para se reunir em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, na casa das suas sessões, a fim de deliberar o que tiver por conveniente sobre o processo n.º 193, de 1965, em que José Manuel Pereira e outros, de Tivim, componentes da comunidade, pedem ceder um terreno na área de 13.667 m² que se acha devidamente demarcado para os fins de Play Ground, terreno este que faz parte do lote n.º 399, denominado «Condichem Gallum», a favor do Clube Desportivo da aldeia, que vai ser registado em breve.

Tivim, 29 de Setembro de 1965. — O Escrivão, *Vamona Govinda Sinai Borcar*.

G. n.º 337/1965

Naroc

10 Por determinação superior, é convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa de sessões, no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre a petição de Cosme Matias Gonsalves e Gurudas Coló Fottó, arrematantes dos portais de Borim e Tirta, em que pedem desconto da renda dos ditos portais.

S. Matias, 22 de Setembro de 1965. — O Escrivão, *José António da Piedade de Melo*.

G. n.º 338/1965

Arvalém

11 Anuncia-se que no segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local das sessões, serão levadas em hasta pública as avenças de receita trienal de 1966 a 1968, pelos preços e condições superiormente aprovados.

Navelim, 8 de Outubro de 1965. — O Escrivão encarregado, *Vinaeca Naique*.

G. n.º 339/1965

Chicalim

12 Será levada à hasta pública, na casa de sessões, no dia 24 do corrente, às 11 horas, a única avença da receita denominada «Bandola-Charco» (palmar) para o período de 1966-1974, pelo preço e condições constantes do respectivo cálculo.

Chicalim, 11 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Eugénio Martins*.

G. n.º 340/1965

Dabolim

13 Serão levadas à hasta pública, na casa de sessões, em Chicalim, no dia 24 do corrente, às 12 horas, as avenças da receita trienal de 1966-1968, pelos preços e condições do respectivo cálculo.

Chicalim, 11 de Outubro de 1965. — O Escrivão, *Eugénio Martins*.

G. n.º 341/1965

Devalaia

Xri Deu Bodgueshwar de Mapuçá

14 São convocados os presumidos mazanes da sobredita Devalaia, para se reunir às 10 horas do quinto domingo, após a terceira publicação deste anúncio no *Boletim Oficial*, no

3rd publication of this notice in the Government Gazette to discuss and approve the statute along with the list of Mahajans, elaborated by the Special Committee.

Mapuçã, 21st September, 1965.—The Clerk, *Vassudeo M. Palyeker*.

Visa.—The President, *Mhableshwar Ragunath Manerker*.

V. no. 306/1965

(3rd time)

local da sobredita Devalaia, em sessão extraordinária, a fim de discutir e aprovar o projecto de compromisso acompanhado do catálogo elaborado pela comissão especial.

Mapuçã, 21 de Setembro de 1965.—O Escrivão, *Vassudeo M. Palyeker*.

Visto.—O Presidente, *Mhableshwar Ragunath Manerker*.

G. n.º 306/1965

(3.ª vez)

(Tradução)

श्री संस्थान बोडगेश्वर, म्हापसा.

वर उल्लेखीत देवस्थानच्या महाजनांस या नोटीसीद्वारे ही नोटीस गव्हर्नमेंट गॅझेटमध्ये तिसऱ्यांदा प्रसिद्ध झाल्यापासून पांचव्या रविवारी सकाळी दहा वाजतां देवाल्याच्या आलयासदरह देवस्थानचा कोप्रोमीस व कातालॉग ह्या विषयावर चर्चा करून ते पास करण्यासाठी या अनियमित बैठकीस हजर राहाण्याचे निमंत्रण देण्यांत येत आहे.

म्हापसा, ता. २१ सप्टेंबर १९६५.—कमिटीचा सेक्रेटरी, वासुदेव म. पाठयेकर.

पाहिली.—अध्यक्ष, म्हाबळेश्वर रघुनाथ मणेरकर.

Private advertisement

15 Francisco Agostinho Caldeira, holding the power of attorney of Antonio Pereira, announces hereby that he desires to claim from the Comunidade of Curca the amount of Rs. 85-73 Ps. being the jono for the year 1956 of his late grandfather Salvador Pereira. Anybody objecting to the same should protest to the right authority within the prescribed time.

V. no. 329/1965

Particular

15 Francisco Agostinho Caldeira, como procurador de António Pereira, anuncia-se que pretende levantar do cofre da comunidade de Curca, a importância de Rps. 85-73 Ps., proveniente de jono do ano de 1956 do seu finado avô Salvador Pereira. Quem quiser reclamar o faça nas estações competentes dentro do prazo legal.

G. n.º 329/1965